

111 學年度四技二專第五次聯合模擬考試

外語群英語類 專業科目(二) 詳解

111-5-15-5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
D	D	B	C	D	C	B	C	A	A	C	A	C	D	B
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
C	A	A	A	B	C	D	D	A	B	A	B	D	D	B

第一部分：選擇題

一、綜合測驗

Question 1-5

新冠肺炎疫情似乎暫時趨緩。在過去幾年來，這個疫情對我們經濟的諸多層面造成毀滅性的影響，尤其是旅遊業。無數的旅行社、航空公司與飯店無法(1)度過難關，不得已倒閉。但隨著現在疫情趨緩、警戒禁令解除，臺灣民眾終於能夠緩解對境外旅遊的渴望。

(2)雖然可以預見在國境解封後臺灣人會蜂擁出國旅遊，但他們也可能改變原來的旅遊模式。依據電子商務旅遊平台 Klook 所作的大數據分析估計，臺灣遊客在疫情前後的行為有所改變。首先，一旦出國有愈來愈多的人傾向停留更久的時間，旅費的增加與防疫(3)所需要的程序趨使他們拉長待在異國的天數，以便作更深入的探究，獲得更多的樂趣。此外，許多人選擇自助旅行，以避免群聚與接觸傳染。而與親友一同啟程，他們不僅能安排(4)彈性的行程，更可以自行開車取代搭乘大眾運輸。然而，數據也顯示，個人旅遊已對單身人士大大失去吸引力，喜好程度從 79% 下降至 30%。這暗示疫情所引發的另一個觀念革新：在新冠疫情前，人們為了探索(5)未知或挑戰自我而到國外旅遊；在新冠疫情後，人們選擇和心愛的人分享旅程。

- (A) 達成共識 (B) 施咒語
(C) 趕時髦 (D) 度過難關
- (A) 如果 (B) 既然 (C) 除非 (D) 儘管；雖然
- require(vt.)意思為「需要」，在此作為過去分詞，修飾先行詞 the procedure，原句應為「...the procedure which is required for...」，required 為「被需要」之意，故答案為(B)
- (A) 年收入 (B) 文化禁忌
(C) 彈性行程 (D) 網路詐騙
- (A) 被指控的 (B) 被禁止的
(C) 享特權的 (D) 未知的

Question 6-10

新冠肺炎疫情曾讓全世界幾乎所有的電影院關門倒閉，(6)然而，在 2021 年末一部電影的上映扭轉了這股頹勢，它就是《蜘蛛人：無家日》。這部電影被廣泛認定是所謂「漫威電影宇宙」(MCU)的里程碑，它成功地把影迷召回電影院。在厲害的商業宣傳活動和對內容保密到家的加持下，影迷們在電影初登場便急奔戲院滿足他們的好奇心，(7)以免被「暴雷」，或者說被透漏重要的劇情。這部票房鉅片不僅「盪到」影史最高票房之一的位置，也成為後疫情時代最賣座的電影。

是什麼因素讓這部看來只是另一部「科幻英雄」題材的作品竟能如此叫座？原因(8)與其說是最先進的感官特效，不如說是「多重宇宙」的概念。作為 MCU 的《蜘蛛人》三部曲最終章，《無家日》嘗試結合前二部系列的蜘蛛人和反派角色的創舉，作了自 2002 年陶比麥奎爾主演的第一部以來，所有《蜘蛛人》電影的歷史性回顧，當看到其他二個來自不同宇宙的蜘蛛人脫下面具時，觀眾們都不禁驚訝地讚嘆，很多的回憶在剎那湧入了影迷們的心頭，除了視覺的饗宴外，《無家日》也喚起他們共同的美好回憶。能看到在人格特質、生活背景甚至是年齡方面均(9)迥異的三位主角聯手將壞蛋送回自己的世界，對他們來說也趣味十足。

隨著這部電影的叫好又叫座，電影製片商索尼影視娛樂將接續擴展「索尼蜘蛛人宇宙」，拍攝更多與《蜘蛛人》有關的電影。(10)除了2022 年已推出的《魔比斯》以外，接下來這幾年影迷們有更多的作品可以期待，像是《獵人克拉文》和《蜘蛛夫人》...等。最終，他們將被帶入一個巨大的蜘蛛人故事網絡，在此所有期盼看到的都會連結在一起。

- (A) 事先 (B) 因此 (C) 然而 (D) 否則
- (A) 彷彿 (B) 以免 (C) 只有...才能... (D) 爲了
- (A) 比...更... (B) 既非...也非...
(C) 與其說是...不如說是... (D) 寧可...而不...
- (A) 迥異的 (B) 流利的 (C) 有禮貌的 (D) 嚴重的
- (A) 除了...以外 (B) 若非 (C) 在...之前 (D) 直到

Question 11-15

塑膠的大量生產和高度使用是造成生態危機的主因之一。根據聯合國的估算，自 1950 年代以來人類(11)已經製造了 83 億噸的塑膠廢棄物，但只回收了 9%，大部分仍在海中漂流。有鑑於生態浩劫的惡化，愈來愈多人好奇是否有其它替代塑膠的環保材質可以完全自行(12)分解？而這便是「綠色設計」可一展長才之處。

實際上，南臺灣正在著手一項綠色設計的實例。旗山是位於高雄市一個以盛產香蕉聞名的城鎮，在香蕉收成之後，科學家和設計師們正從當地的農夫收集香蕉的莖，再從莖部萃取類似塑膠的纖維作為一些藝術品的原料。眼見塑膠充斥著我們的日常生活，一間專精於視覺與產品設計的「睛點設計」公司著手研究其它(13)物質，並在家常的水果—香蕉裡找到答案，證實香蕉的纖維比起一般的材質更能有效隔熱。也許能因為發現了莖部異常堅韌的質地，讓香蕉不必大量淪為垃圾堆的廢棄物；而是被寄予厚望(14)承擔過去塑膠的種種任務，因而減少大眾對塑膠的依賴。

除了香蕉纖維以外，其它類似的商品也已在臺灣上市了，包括用回收甘蔗製成的吸管和環保皮革製成的衣服等。這所有的努力都真實地(15)反映出臺灣人是如何在從事地方創生事業的同時以聰明的方式實踐環境永續。我們正是藉由推行 3Rs—減量、回收、再利用—來表達對自身環境的關懷。在一個工業發展能與尊重環境和平共存的未來，臺灣將成爲一個幾乎看不到塑膠的天堂。

11. 此題表示自 1950 年代至今的情況，使用現在完成式 have p.p.，故答案爲(C)
12. (A) 分解 (B) 爆炸 (C) 治癒 (D) 分開
13. (A) 文件 (B) 組織 (C) 物質 (D) 威脅
14. (A) 屈服 (B) 傳遞 (C) 原因是 (D) 承擔
15. (A) 生產力 (B) 反映 (C) 刻板印象 (D) 終點站

二、閱讀測驗

Question 16-20

世界上最大的核能設施正在建設中。當我們所認識的那顆太陽正升起照亮地球的時候，位於法國南部弗爾東河畔維農的另一個太陽也在運轉著。這個由數千位人力打造的工程，一旦完成了將成爲最大的核子反應爐。這就是由美國、俄羅斯、中國、印度、日本、南韓等 35 國合力的「國際熱核融合實驗反應爐」(ITER)計畫，是自 1985 年以來最野心勃勃的科學計畫，參與的工程師和科學家有數千位，其目標是複製核融合—一個太陽和其它星球內部的活動過程。假如證實可行，大量的「天然」能源將得以在地球上生產和利用。理論上，ITER 將使用實驗性的「托卡馬克」機器(環磁機)產生相當於太陽 10 倍熱度的核融合能量。在機器內部，來自核融合自動生產的能源會吸取在牆壁上，然後這些生成的熱能會貯存在由鈮錫和鈮鈦製成的雙層磁線圈裡。但跟傳統發電廠雷同的是，核融合電廠也是利用熱能啟動渦輪或發電機以製造蒸氣和電力。一旦啟動之後，可望成爲第一個能夠長期貯藏融合電能的裝置，暗示化石性能源使用的終結。

過去 50 年來世界的能源消耗呈倍數增加，而在這個世紀末之前將增加至 3 倍。在所有的二氧化碳排放中，70%來自我們的能源使用，很不幸的是，我們對化石性燃料的依賴仍然占了高達所有能源使用的 80%。歐盟(EU)已努力要在 2030 年前藉由再生能源生產超過一半的電力，目標在 2050 年前建立一個無碳的社會。爲此，它將觸手伸至替代性能源，相信核融合握有供應世界能源需求的關鍵技術。如果化石性燃料的污染能在世界各地被全面性取代，那麼氣候變遷將可以緩和。

但在此時此刻，仍有一些科技的限制待克服。舉例來說，因爲所需的設備在 2035 年前還無法完全發展及啓用，ITER 將無法如期執行電漿實驗。所以我們現在能夠相信的就是慢工出細活。

16. 這篇文章的目的爲何？
- (A) 比較天然與人造的太陽
- (B) 預測未來化石性燃料的排放情況
- (C) 介紹一個能源製造上的突破
- (D) 提倡核電廠的興建
17. 根據這篇文章，下列有關 ITER 計畫的描述，何者爲非？

(A) 它的目的是將太陽的核融合移轉至地球。

(B) 它效法太陽發電的方式。

(C) 它是一個位於法國的跨國企業。

(D) 它象徵數十年來一個重大的科學突破。

18. 根據這篇文章，ITER 的核電廠跟傳統的核電廠有何相似之處？

(A) 仰賴渦輪將能力轉換成電力。

(B) 短暫貯存生產的電力。

(C) 估計能製造出等量的電力。

(D) 「托卡馬克」機器要靠化石性燃料運轉。

19. 下列哪個圓餅圖能顯示歐盟 2050 年的目標？

根據第二段的「By 2050, the EU aims to build up a carbon-free society」一句作判斷，故答案爲(A)

20. 從這篇文章，能對 ITER 計畫作出什麼推論？

(A) 它會是史上最安全且最乾淨的發電廠。

(B) 少了某項科技它將無法完成。

(C) 它將在 2035 年前取代大部分現行的發電廠。

(D) 它將會供應全世界的電力。

Question 21-25

什麼東西將會引領科技產業邁向下一個黃金年代？當臉書創辦人馬克祖克伯在 2021 年 10 月宣布將這家社群網路公司更名為「Meta」的時候，「元宇宙」一夕之間在谷歌搜尋引擎上變成極度熱門的詞語。何謂元宇宙？

事實上，這個名詞源起於 1992 年，由美國小說家尼爾史蒂文森結合「元」和「宇宙」創造元宇宙一詞，他在《潰雪》一書中描述自己想像的未來虛擬世界。雖然元宇宙仍是未來式，仍定義模糊，但廣義上被視爲一個 3D 虛擬世界的社群網絡，人們可以透過數位裝置像是 VR、AR 頭盔、智慧型手機、個人電腦或遊戲主機等進入其中。它也是一個「去集中化」的網路空間，沒有一個共同的機構來管理其運作。換句話說，公司和個人可以在元宇宙世界裡得自由管理自己的空間。因爲擁有資料永存和同步化的特性，發生在元宇宙裡的每一件事情都是真實的，而且具永久性的影響。在這個視覺上豐富又酷炫的虛擬空間裡，使用者可以執行各種日常事務，包括工作、社交、購物及娛樂等，舉幾個例子來說。想像有另一個你處在另一個世界創造一個屬於自己的「虛擬身分」—也就是一個代表你的實體—與他人共存，甚至管理自己的數位資產。

儼然不是全新的概念，爲什麼元宇宙直到最近才蔚爲風氣？根據一間專精於事件管理的軟體公司 EventX 的說法，元宇宙能夠成真歸功於三個因素。首先，有些元宇宙不可或缺的技术漸趨成熟，像是穿戴裝置。例如：VR 頭盔使穿戴者沉浸於感官世界，彷彿自己就是虛擬世界的一部分；而 AR 頭盔則將一個與穿戴者的真實世界融合而成的世界投影在螢幕上。第二個因素則是「區塊鏈」的普及。區塊鏈透過編碼技術來建立與儲存大量的資料交易，使其變得不易被竄改、受駭客攻擊和外洩。因此，幾乎每個有價的東西，像是虛擬錢幣(如：比特幣和乙太幣)，都可以經由區塊鏈安全地傳送和交易。最後，新冠疫情也對元宇宙的拓展起催化作用。疫情提升人們對居家辦公的需求，造成一股在虛擬世界互動的浪潮。

然而，接下來的數十年在元宇宙達到廣泛應用之前，仍有許多待改進的地方。各式各樣的議題，從網路詐騙和

騷擾、追蹤眼球動作和臉部表情等個資到與長期待在虛擬世界有關的心理疾病，已引起專家們高度的憂慮。

21. 這篇文章的主旨為何？
 (A) 一本暢銷的科幻小說
 (B) 一款新的虛擬實境遊戲
 (C) 一個潛在的數位科技趨勢
 (D) 一個平行於我們世界的宇宙
22. 根據這篇文章，下列哪個情況最能說明元宇宙的「資料永存和同步化」？
 (A) 使用者刪除在元宇宙的足跡。
 (B) 使用者用真實的身分登入元宇宙。
 (C) 使用者與他人交換虛擬身分。
 (D) 使用者在元宇宙裡擁有房地產。
23. 根據這篇文章，下列何者非造成元宇宙發展的因素？
 (A) 可穿戴裝置的進步 (B) 遠距辦公的需求
 (C) 網際網路安全的提升 (D) 供應鏈的改善
24. 下列哪個詞彙的意思跟第三段的「insusceptible」最接近？
 (A) 可防禦的 (B) 不道德的 (C) 有關的 (D) 可疑的
25. 為何作者在最後一段提及眼球動作和臉部表情？
 (A) 它們是追蹤網路詐騙的途徑。
 (B) 它們是元宇宙裡取得個資的可能途徑。
 (C) 它們握有元宇宙進一步發展的關鍵。
 (D) 它們為更好的穿戴頭盔的發明提供靈感。

Question 26-30

「國民法官法」於 2023 年 01 月 01 日生效，以後沒有法律背景的一般民眾也能受邀參與犯罪官司的審理。以下是從司法院官方網站節錄的幾項法規重點。

①	公民的遴選： 本法採用英國與美國的陪審團體制，以隨機的方式選出每個案件的國民法官，以確保大眾能參與法律程序。
②	審理的案件類型： 國民法官可參與最低刑期 10 年以上和涉及蓄意導致受害者死亡的案件，但不能參與青少年犯罪或者有關毒品的案件。
③	權責範圍： 參照歐洲與日本的模式，本法讓公民得以參與大眾所關心的審判定罪及確定刑期的程序，以真正體現國民的深度參與。
④	參與的權利： 除非另外規定，否則國民法官與專業法官於官司審理過程擁有相同的權威和投票表決的權利。
⑤	參與的模式： 參與案件審理的國民法官得以與專業法官討論他們的疑問，透過兩者對案件的直接對話，可以消弭司法審判的專業意見與公民對正義的觀感之間的歧異。此外，審判須以六名國民法官和三名專業法官之中三分之二的意見為基礎，以達到兩方在審議上的對等性。
⑥	其它說明： 有建立法規規範國民參與審理時的個資保護、差旅費用、公假以及權益等。此外，簡易版審判說明的製作、上訴系統以及由評議委員會執行的定期評鑑也已就緒完畢，以建立長期的公民參與犯罪審理系統。

發佈日期：2020 年 01 月 22 日 更新日期：2021 年 09 月 14 日

圖表 1 公民參與犯罪案件審理之概述

請閱讀以下圖表以了解更多國民法官相關的資訊。

審理	· 與法官一同坐在法槌上，全程參與審判程序。
訊問	· 可訊問或諮詢被告、被害人、證人及鑑定人。
定罪	· 與法官共同決定被告是否有罪及應判何罪。
量刑	· 與法官共同決定罪犯的刑度輕重。

圖表 2

26. 根據這個網站，國民法官制度沒有參考哪個國家的司法制度？
 (A) 澳洲 (B) 日本 (C) 英國 (D) 美國
27. 根據這個網站，下列哪個案件會有國民法官的參與？
 (A) 一名意外造成行人喪生的粗心的駕駛
 (B) 一名在街上殺害無辜民眾的連環殺手
 (C) 一名牽涉毒品走私的嫌犯
 (D) 一名與受害者自殺有關的青少年惡霸
28. 根據這篇文章，下列有關國民法官制度的說明何者為非？
 (A) 國民法官可協助決定一名罪犯為自己的過錯該負起的刑責。
 (B) 法庭上至少需要六名參與審判的成員來判定嫌犯是否有罪。
 (C) 專業和國民法官共九位一同審理重大案件。
 (D) 專業和國民法官不能在審理過程中作意見交流。
29. 安德魯受邀擔任國民法官審理一起犯罪案件，他想知道是否可以從公司休假一天但不扣薪水。他可在圖表 1 的哪個部分找到相關訊息？
 (A) ③ (B) ④ (C) ⑤ (D) ⑥
30. 下列何者是最適合圖表 2 的標題？
 (A) 擔任國民法官的好處
 (B) 國民法官的職責
 (C) 成為國民法官的資格條件
 (D) 國民法官的招募

第二部分：非選擇題

一、翻譯測驗

【參考翻譯】

(一) 中譯英

Musée du quai Branly – Jacques Chirac, Paris, launched the “Ghosts and Hells: The Underworld in Asian Art” exhibition in 2018, presenting Asians’ fear and imagination of ghosts, spirits, and death. (1) As soon as/The moment/The second/The minute the exhibition/exhibit had been/was held in Tainan Art Museum, it caused a huge wave of appreciation that had not been seen before.或 Upon arriving at Tainan Art Museum, the exhibition/exhibit attracted an unprecedentedly large number of visitors. In the museum were diverse conceptions of legendary ghosts and the underworld across Asian countries. (2) Taiwan’s version also featured local artworks, adding Taiwanese people’s unique perspective/point of view/viewpoint/opinion/view to the theme.或 The Taiwanese version also featured

indigenous artworks, which added Taiwanese people's unique perspective/point of view/viewpoint/opinion/view to the topic. Although some people thought that museums are not supposed to display scary works, many had feasted their sensory organs on them.

(二) 英譯中

近年來，食品製造商、社群媒體以及網紅正戮力推銷他們製造或代言的植物性食品，以回應大眾飲食習慣的改變。(3) **爲了自身健康、環境永續與動物的福祉，有愈來愈多的人避免吃肉。**以個人健康的角度而言，少吃肉確實是個不錯的選擇。然而，根據《地球健康指南》所發表的一篇研究顯示，採取這樣的飲食習慣到了極端的程度會導致反效果。(4) **正如這個研究所建議的，適當的飲食應包含大多數的植物性食品 and 適量的肉類、魚類以及乳製品。**這是因爲許多人會選擇植物製成的人造肉，而其中許多實質上都是精緻加工過的食物，在過程中已沒有剩下什麼營養物質了。

翻譯測驗評閱指標：

級分	說明
4	能充分表達原文題意，對題材有絕佳的掌握，句法結構及連貫性甚佳。文法及標點正確，用字遣詞沒有或極少不當之處。
3	能適切表達原文題意，對題材有良好的掌握，句法結構及連貫性大致得當。文法及標點、用字遣詞有少數不當之處，但不妨礙題意之表達。
2	僅能部分表達原文題意，句法結構不良或有誤，且大多難以理解並缺乏連貫性。文法及標點、用字遣詞有失當之處。
1	無法表達原文題意，句法沒有結構概念及連貫性，無法理解。文法及標點、用字遣詞之錯誤甚多。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

二、寫作測驗

【參考範文】

To whom it may concern,

I am a college graduate who aspires to start up my own business yet falls short of finance. Thus, I am looking for your support. I have long been committed to protecting our environment since I was young and wish to venture into the eco-tourism industry. That is, I intend to raise the awareness and concern for our environment among children and teenagers who join my "atypical" field trips or camps. In my view, tours can mean a lot more than sightseeing if our pupils are guided to explore where we live, discover problems, and act out immediate solutions in their ways. In light of this, I am resolved to orientate tourist practice toward domestic environmental issues to make Taiwanese people better appreciate our homeland from an early age.

If I can raise sufficient funds from you, I will definitely make use of the money to carry out my cause. In addition to setting up a licensed travel agency, I will recruit employees

who are enthusiastic and eco-conscious tour guides and build up their solid knowledge and skills regarding how to practice UN's SDGs (sustainable development goals) in Taiwan via professional training sessions. They will also be equipped to tailor various eco-tourism itineraries for clients of different ages and needs. In alliance with other environmentalist organizations, my social business aims to connect our young generations in depth to this land, making them realize that their small effort can make a big difference. I will also donate a portion of the revenue on a regular basis to facilitate other environmental campaigns. Ambitious as it sounds, the initiative won't come true without your engagement. If you recognize my ideas, please subsidize me the way you can. Thanks for your time.

Truly yours,

Tina Huang

寫作測驗評閱指標：

級分	說明
6	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 只有少數拼字錯誤。
5	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 有較多處的小錯誤。
4	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言使用不錯，具有主題但細節發展不足。 3. 句子對的比錯的多。
3	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言發展較不好，具有主題但不夠清楚或有遺漏。 3. 句子錯的比對的多。
2	1. 大約每個句子都有錯，語言沒有達到要求，無法將意思表達清楚，但仍有提到主題。 2. 具有一定的字數。
1	1. 每個句子都有錯，並且其細節與主題不大符合。 2. 字數太少。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

註：評閱指標請參閱統測中心網站：統測非選擇題專區
→外語群英語類→外語群英語類專業科目(二)非選擇題測驗評閱指標(2013.08.26 公告，PDF 檔)